

**Predmet**

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća EUIPO-a od 16. travnja 2018. (predmet R 815/2017-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između društava Laboratorios Indas i Intas Pharmaceuticals.

**Izreka**

1. Tužba se odbija.
2. Društvu Intas Pharmaceuticals Ltd nalaže se snošenje troškova.

(<sup>1</sup>) SL C 294, 20. 8. 2018.

**Presuda Općeg suda od 24. listopada 2019. – CdT protiv EUIPO-a**

(predmet T-417/18) (<sup>1</sup>)

**(„Tužba za poništenje – Institucionalno pravo – Obveza da se CdT-u dodijele usluge prevođenja potrebne za djelovanje EUIPO-a – Otkaz sporazuma između CdT-a i EUIPO-a – Objava zahtjeva za prikupljanje ponuda za usluge prevođenja – Prigovor nedopuštenosti – Nepostojanje pravnog interesa – Djelomična obustava postupka – Djelomična nedopuštenost”)**

(2019/C 432/49)

Jezik postupka: francuski

**Stranke**

Tužitelj: Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (zastupnici: J. Rikkert i M. Garnier, agents)

Tuženik: EUIPO (zastupnici: N. Bambara i D. Hanf, agents)

**Predmet**

Kao prvo, zahtjev na temelju članka 263. UFEU-a za poništenje, kao prvo, dopisa EUIPO-a od 26. travnja 2018. u dijelu u kojem on priopćava svoju namjeru da nakon 31. prosinca 2018. ne produlji sporazum koji je 2016. sklopljen s CdT-om i koji se odnosi na usluge prevođenja potrebne za djelovanje EUIPO-a, kao drugo, dopisa EUIPO-a od 26. travnja 2018. u dijelu u kojem on obavještava CdT o svojoj namjeri da opreza radi poduzme mjere potrebne da se osigura kontinuitet usluga prevođenja nakon 31. prosinca 2018., a osobito objavom zahtjeva za prikupljanje ponuda, i, kao treće, odluke EUIPO-a da u Službenom listu Europske unije objavi zahtjev za prikupljanje ponuda za usluge prevođenja pod brojem 2018/S 114 – 258472, kao drugo, zahtjev da se EUIPO-u zabrani potpisivanje ugovora na temelju tog zahtjeva za prikupljanje ponuda, te, kao treće, zahtjev da se nezakonitom proglasi objava zahtjeva za prikupljanje ponuda za usluge prevođenja putem agencije ili bilo kojeg drugog tijela ili ureda Europske unije čija osnivačka uredba predviđa da usluge prevođenja pruža CdT.,

**Izreka**

1. *Obustavlja se postupak za poništenje odluke o otkazu sporazuma sklopljenog 13. prosinca 2016. između Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije (CdT) i Ureda Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO).*
2. *Tužba se odbacuje u preostalom dijelu.*
3. *EUIPO-u se nalaže snošenje vlastitih troškova kao i polovice troškova CdT-a, uključujući one povezane s postupkom privremene pravne zaštite u predmetu T-417/18 R.*

---

(<sup>1</sup>) SL C 341, 24. 9. 2018.

**Presuda Općeg suda od 16. listopada 2019. – Palo protiv Komisije**

(predmet T-432/18) (<sup>1</sup>)

*(„Javna služba – Privremeno osoblje – Mirovine – Uređenje mirovinskog sustava – Otpremnina – Članak 12. stavak 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju – Načela jednakog postupanja i nediskriminacije – Legitimna očekivanja – Načelo dobre uprave – Dužnost brižnog postupanja”)*

(2019/C 432/50)

*Jezik postupka: engleski*

**Stranke**

*Tužitelj:* Peeter Palo (Tallinn, Estonija) (zastupnici: L. Levi i A. Blot, odvjetnici)

*Tuženik:* Europska komisija (zastupnici: B. Mongin i D. Milanowska, agenti)

**Predmet**

Zahtjev na temelju članka 270. UFEU-a kojim se traži, s jedne strane, poništenje Komisijine odluke od 5. listopada 2017. o tome da se tužitelju ne isplati otpremnina predviđena člankom 12. stavkom 2. Priloga VIII. Pravilniku o osoblju za dužnosnike Europske unije, u njegovoj verziji koja proizlazi iz Uredbe (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. o izmjeni Pravilnika o osoblju za dužnosnike Europske unije i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (SL 2013., L 287, str. 15.), i poništenje Komisijine odluke od 10. travnja 2018. kojom je odbijena tužiteljeva žalba podnesena protiv navedene odluke i, s druge strane, naknada imovinske i neimovinske štete koju je tužitelj navodno pretrpio na temelju tih odluka.

**Izreka**

1. *Tužba se odbija.*
2. *Peeteru Pali nalaže se snošenje troškova.*

---

(<sup>1</sup>) SL C 319, 10. 9. 2018.